



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΤΑΞΙΑΡΧΩΝ
ΤΑΧΙΑΡΧΑΕ/ARCHANGELS GREEK ORTHODOX CHURCH

25 Bigelow Avenue, Watertown, MA 02472

Phone: 617.924.8182 Phone

Website: www.goarchangels.org

Office: Office@goarchangels.com

Rev. Fr. Athanasios Nenes, Parish Priest

Cell Phone: 914.479.8096 **Email:** anenes@goarchangels.com

January 14, 2024

Leavetaking of the Theophany

Orthros 8:45/Liturgy 9:30 AM.

Epistle Reading

The Reading is from St. Paul's Letter to the Ephesians 4:7-13.

Gospel Reading

The Reading is from Matthew 4:12-17.

Memorial

40 day - Mark Tripoli

6 year - Ekaterina Logakis

Trisagion

2 - year – Robert Lindblad Jr.

3 year – Fr. Kyriakos “Kerry” Saravelas

10 year – Robert Lindblad Sr.

May their memory be eternal. Αιώνια η Μνήμη!

TODAY is Stewardship & Vasilopita Sunday!

WEEKDAY SERVICES - Καθημερινές Λειτουργίες:

Paraklesis to the Panagia Gorgoipikoos -Canceled 1/18 & 25th



HYMNS OF THE DAY

Resurrectional Apolytikion in the Grave Mode

By Your Cross, O Christ our God, You destroyed death. You opened paradise to the thief. You transformed the lament of the Myrrh-bearing women, and You commanded the Apostles to proclaim You are risen, granting the world Your great mercy.

Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου τὸν θάνατον, ἠνέωξας τῷ Ληστῇ τὸν Παράδεισον, τῶν Μυροφόρων τὸν θρήνον μετέβαλες, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις κηρύττειν ἐπέταξας, ὅτι ἀνέστης Χριστέ ὁ Θεός, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Apolytikion for Apodosi of Epiphany in the First Mode

Lord, when You were baptized in the Jordan, the veneration of the Trinity was revealed. For the voice of the Father gave witness to You, calling You Beloved, and the Spirit, in the guise of a dove, confirmed the certainty of His words. Glory to You, Christ our God, who appeared and enlightened the world.

Ἐν Ἰορδάνῃ βαπτιζομένου σου Κύριε, ἡ τῆς Τριάδος ἐφανερώθη προσκύνησις, τοῦ γὰρ Γεννήτορος ἡ φωνὴ προσεμαρτύρει σοί, ἀγαπητὸν σέ Υἱὸν ὀνομάζουσα, καὶ τὸ Πνεῦμα ἐν εἴδει περιστεράς, ἐβεβαίῳ τοῦ λόγου τὸ ἀσφαλές. Ὁ ἐπιφανεῖς Χριστέ ὁ Θεός, καὶ τὸν κόσμον φωτίσας δόξα σοί.

Seasonal Kontakion in the Fourth Mode

You appeared to the world today, and Your light, O Lord, has left its mark upon us. With fuller understanding we sing to You: "You came, You were made manifest, the unapproachable light."

Ἐπεφάνης σήμερον τῇ οἰκουμένῃ, καὶ τὸ φῶς σου Κύριε, ἐσημειώθη ἐφ' ἡμᾶς, ἐν ἐπιγνώσει ὑμνούντάς σε. Ἦλθες ἐφάνης τὸ Φῶς τὸ ἀπρόσιτον.

Receiving Holy Communion - We welcome to this celebration of the Divine Liturgy those Christians who are from other Christian Denominations and who are not fully united with us. Sadly, it is a consequence of the divisions in Christianity that we cannot extend to you an invitation to receive Holy Communion. Orthodox Christians believe that the Eucharist is the work or action of the celebrating Community signifying a oneness of faith, life, and worship of the believing Community. Reception of Holy Communion by Christians not fully united with us would imply a oneness which does not yet exist, and for which we must pray. **However, all present** are welcome to partake of the Antidoro (blessed bread) which is distributed at the end of the Liturgy.

Epistle Reading

Prokeimenon. First Mode. Psalm 32.22,1.

Let your mercy, O Lord, be upon us.
Verse: Rejoice in the Lord, O ye righteous.

The reading is from St. Paul's Letter to the Ephesians 4:7-13.

BRETHREN, grace was given to each of us according to the measure of Christ's gift. Therefore it is said, "When he ascended on high he led a host of captives, and he gave gifts to men." (in saying, "He ascended," what does it mean but that he had also descended into the lower parts of the earth? He who descended is he who also ascended far above all the heavens, that he might fill all things.) And his gifts were that some should be apostles, some prophets, some evangelists, some pastors and teachers, to equip the saints for the work of ministry, for building up the body of Christ, until we all attain to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to mature manhood, to the measure of the stature of the fullness of Christ.

Epistle Reading

Προκείμενον. First Mode. ΨΑΛΜΟΙ 32.22,1.

Γένοιτο, Κύριε, τὸ ἔλεός σου ἐφ' ἡμᾶς.
Στίχ. Ἀγαλλιᾶσθε δίκαιοι ἐν Κυρίῳ

τὸ Ἀνάγνωσμα Πρὸς Ἐφεσίους 4:7-13.

Ἄδελφοί, ἐνὶ ἐκάστῳ ἡμῶν ἐδόθη ἡ χάρις κατὰ τὸ μέτρον τῆς δωρεᾶς τοῦ Χριστοῦ. Διὸ λέγει, Ἀναβάς εἰς ὕψος ἠχμαλώτευσεν αἰχμαλωσίαν, καὶ ἔδωκεν δόματα τοῖς ἀνθρώποις. Τὸ δὲ, Ἀνάβη, τί ἐστὶν εἰ μὴ ὅτι καὶ κατέβη πρῶτον εἰς τὰ κατώτερα μέρη τῆς γῆς; Ὁ καταβάς, αὐτὸς ἐστὶν καὶ ὁ ἀναβάς ὑπεράνω πάντων τῶν οὐρανῶν, ἵνα πληρώσῃ τὰ πάντα. Καὶ αὐτὸς ἔδωκεν τοὺς μὲν ἀποστόλους, τοὺς δὲ προφήτας, τοὺς δὲ εὐαγγελιστάς, τοὺς δὲ ποιμένας καὶ διδασκάλους, πρὸς τὸν καταρτισμὸν τῶν ἁγίων, εἰς ἔργον διακονίας, εἰς οἰκοδομὴν τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ· μέχρι καταστήσωμεν οἱ πάντες εἰς τὴν ἐνότητα τῆς πίστεως καὶ τῆς ἐπιγνώσεως τοῦ υἱοῦ τοῦ θεοῦ, εἰς ἄνδρα τέλειον, εἰς μέτρον ἡλικίας τοῦ πληρώματος τοῦ Χριστοῦ.

GOSPEL

The Reading is from Matthew 4:12-17

At that time, when Jesus heard that John had been arrested, he withdrew into Galilee; and leaving Nazareth he went and dwelt in Capernaum by the sea, in the territory of Zebulun and Naphtali, that what was spoken by the prophet Isaiah might be fulfilled: "The land of Zebulun and the land of Naphtali, toward the sea, across the Jordan, Galilee of the Gentiles, the people who sat in darkness have seen a great light, and for those who sat in the region and shadow of death light has dawned." From that time Jesus began to preach, saying, "Repent, for the kingdom of heaven is at hand."

GOSPEL

Κατὰ Ματθαῖον 4:12-17

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς ὅτι Ἰωάννης παρεδόθη, ἀνεχώρησεν εἰς τὴν Γαλιλαίαν, καὶ καταλιπὼν τὴν Ναζαρέτ ἐλθὼν κατώκησεν εἰς Καπερναοὺμ τὴν παραθαλασσίαν ἐν ὁρίοις Ζαβουλῶν καὶ Νεφθαλείμ, ἵνα πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν διὰ Ἡσαΐου τοῦ προφήτου λέγοντος· γῆ Ζαβουλῶν καὶ γῆ Νεφθαλείμ, ὁδὸν θαλάσσης, πέραν τοῦ Ἰορδάνου, Γαλιλαία τῶν ἐθνῶν, ὁ λαὸς ὁ καθήμενος ἐν σκότειειδε φῶς μέγα, καὶ τοῖς καθημένοις ἐν χώρα καὶ σκιᾷ θανάτουφῶς ἀνέτειλεν αὐτοῖς. Ἀπὸ τότε ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς κηρῦσσειν καὶ λέγειν· μετανοεῖτε· ἤγγικε γάρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

Saints and Feasts

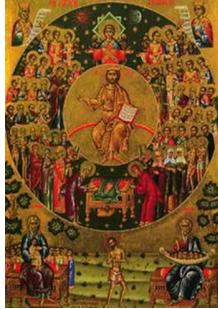


January 14

The Holy Fathers slain at Sinai and Raitho

As for the holy Martyrs of Sinai and Raithu, those of Sinai contested during the reign of Diocletian, about the year 296; those of Raithu were slain about the middle of the fifth century. On both occasions, the perpetrators of these massacres were a barbarian tribe called Blemmyes, from the parts of Arabia and Egypt.

Because of the Apodosis of the Feast of Holy Theophany also on the 14th of January, the liturgical services to the Holy Fathers slain at Sinai and Raitho are transferred to January 13th.



January 14

Sabbas (Sava), Archbishop of Serbia

Saint Sabbas (Sava), the first Archbishop and teacher of the Serbs, and the most beloved of all the Saints of Serbia, was born in 1169, and was named Rastko by his parents. He was the son of Stephen Nemanja, the ruler of Serbia, who is better known as Saint Symeon the Myrrh-streamer (see Feb. 13). As a young man, Rastko fled secretly to the Holy Mountain, Athos, to the Monastery of Saint Panteleimon. When his father learned of his flight, he sent soldiers after him. Before they could seize him, he was tonsured a monk with the name of Sabbas, after Saint Sabbas the Sanctified (celebrated Dec. 5). Soon after, he entered the Monastery of Vatopedi, where his father joined him in 1197. Together they rebuilt the Monastery of Hilandar and made it a great spiritual center for their countrymen. In 1200 Saint Symeon reposed, and his body became a source of holy myrrh; in 1204 Saint Sabbas was compelled to return to Serbia with his father's relics, that he might restore peace between his two brothers, who were struggling over the rule of the kingdom. The grace of Saint Symeon's relics, and the mediations of Saint Sabbas, healed the division between his brethren. After persuading the Emperor in Constantinople and the Ecumenical Patriarch to grant autocephaly to the Serbian Church, the Saint against his will was ordained first Archbishop of his native land in 1219, where he labored diligently to establish the Orthodox Faith. In 1221 he crowned his brother Stephen first King of Serbia (the memory of Saint Stephen, First Crowned King of Serbia, is kept on September 24). In 1234, foreseeing by divine grace his coming departure to the Lord, he resigned the archiepiscopal throne, named his disciple Arsenius as his successor, and made a pilgrimage to Jerusalem and Mount Sinai; while returning through Bulgaria, he fell asleep in peace in 1236. Because he has been ever since the national hero of Serbia and an invincible bulwark strengthening the Orthodox Faith, the Moslem Turks burned his incorrupt relics in the year 1594. See also June 28.

Sermon

LIGHT AND LIFE DAWNED FOR US

In today's Gospel passage, Christ learns about John's imprisonment. He leaves Nazareth and goes to Capernaum, a populous city by the lake of Gennesaret. The Baptist is setting - he is withdrawing from the foreground - because the light has come. He completed his mission, preparing people to accept the Messiah, and Christ, just as He quietly came to earth, so He quietly begins his preaching. However, the power of His speech is so effective, so true, that the people immediately see Him, hear Him and follow Him. It was not by chance that He began his preaching in Galilee.

Those Who Live In The Land Which Death Overshadows.

The area was a commercial center and because of the association of Jews with idolaters, the Jews had forgotten God and His law. That is why the mental and spiritual condition of the people there

Sermon continued

is characterized by the words "darkness" and "death". From darkness and death, Christ begins the preaching of repentance, to give light and life to His people, who live in sin, injustice, and moral degradation. Christ went alone to save them, to enlighten their conscience, and for them to drive away the darkness of sin. Only the light of Christ's teaching can illuminate our hearts and minds. He assured us that He is light and life, and whoever follows Him will never live in darkness.

This course and continuity is His Church, within which Christ is experienced, and man is reborn. Every Christian is enlightened, and then can transfer Christ's light to society. Despite everything that Christ gives us, however, we people live in darkness and sin, because, as the evangelist John says, the sinful person, who is immersed in passions, hates the light, and fears it, so that his works do not show. Thus, we also, many times daily also, do not want Christ, we deny Him, we drive Him away with the way we live, and we scorn Him. Our passions, like thick clouds, hide the light in our lives, which is Christ, they prevent us from enjoying our life, which is filled with darkness. However, Christ is waiting for us steadfastly like the sun, to illuminate us. To drive away the passionate clouds that prevent us from seeing Him.

With Repentance We Come To The Light

How can we change this situation? The Lord tells it to us today with "Be ye repenting, for the Kingdom of the Heavens approached." Repentance is not a feeling of guilt or sorrow for sin. Repentance is a change of mind, a transformation of our vision. It is a new way of seeing ourselves, others, and God. It is repositioning the center of our life in Christ. Repentance means to open our eyes to the divine radiance, which leads to eternity. Repentance means, finally, that we recognize good and evil, love and hate, and we choose and believe in the love of Christ. Only then will our life be filled with light, our heart with joy, and our world with happiness.

We Welcome all who worship with us today.

Memorial

40 day - *Mark Tripoli*

6 year - *Evangelia Logakis*

Trisagion

2 year – *Robert Lindblad Jr.*

3 year – *Fr. Kyriakos “Kerry” Saravelas*

10 year – *Robert Lindblad Sr.*

May their memory be eternal. Αιώνια η Μνήμη!

Coffee Fellowship is sponsored by the ***Tripoli and Logakis family*** in memory of their loved one.



Today is Vasilopita Sunday

Our Philoptochos is donating all of the Vasilopitas.

If you would like to sponsor a Coffee Fellowship, please contact the Office 617-924-8182.

Today the Philoptochos will be collecting monetary donations for St. Basils Academy.

GOYA Meeting on Wednesday, January 24th at 6:30 PM.

TODAY IS STEWARDSHIP SUNDAY



TAXIARCHAE/ARCHANGELS GREEK ORTHODOX CHURCH ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ · ΟΙ ΤΑΞΙΑΡΧΑΙ

January 4, 2024

Re: 2024 Stewardship

Dear Parishioner:

The Taxiarchae Church has served its community for many decades in keeping Christian teachings and the ancient traditions of the religion alive and meaningful. The Church serves the spiritual needs not only of its own parish, but also the wider community through its many ministries.

We are all blessed with certain gifts. The call to stewardship gives us an opportunity to examine our priorities and values, to express our thankfulness, to give of ourselves, and to grow in grace.

To preserve the Church now and for generations to come, we ask every year that parishioners contribute financially toward stewardship. Funds are needed to cover the cost of the general operations of the Church, so that its ministries may continue.

The decisions we make in giving to the Church speak to who we are. By supporting it financially, stewards help make the ministries of the Church possible. In addition, stewards contributing financially to the Church are eligible to participate in General Assemblies, vote in elections, and serve in leadership roles.

The Parish Council asks that every family and individual member of the Church Community contribute in 2024 to help keep the Church alive. With rising costs, the Parish Council asks that everyone able to do so, contribute more in 2024 than they have in recent years.

Stewardship Sunday is on January 14th. On that day you may make your donation and pledge for the year in person or online.

All contributors will be acknowledged for their generosity. All contributions to the Taxiarchae are tax deductible.

Sincerely,

Reverend Fr. Athanasios Nenes
Pastor

Evelyn A. Haralampu
Stewardship Chair

2023-2024 Capital Improvement Campaign Fund

— \$150,000

— \$75,000

— \$0



Church Capital Improvement Campaign update. To date we have raised \$29,000 of the \$150,000 we need to raise for much needed improvements to our Church. We used approved monies from the operations account for the parking lot improvement but need to repay the operations account once we have raised the money. Thank you to those that have donated! If you would like to donate please visit the Church website, click on Donate, then Capital Improvement Campaign.





FAMILY MINISTRIES
A FAMILY FRIENDLY EVENT

SLIME PARTY

FRIDAY, JANUARY 26TH 6-8 PM

PIZZA AND A TREAT
WILL BE PROVIDED

YOU MUST RSVP TO
CKOURKOULIS@GOARCHANGELS.ORG BY
JANUARY 19TH TO ENSURE PARTICIPATION
AND AVAILABILITY.

Save the Date!
Taxiarchae
and St. Sava Cathedral
invite you to
Greek-Serbian
Dance
Party



March 9, 2024

Stay tuned for details!

25 Bigelow Ave, Watertown, MA 02472

HELLENIC BOSTON BUSINESSES UNITE

invites you to our first Annual

WINTER WHITE *Gala*

Saturday February 3, 2024 at 7:00 PM

Oakley Country Club
410 Belmont St. Watertown, MA

Silent Auction proceeds to benefit
Metropolis Camp of Boston & The Sotir Center Thessaloniki, GR

Dinner & Dancing
Music by Salonica Boys

RSVP by January 27, 2024
Early bird pricing available until January 15, 2024

To order tickets scan the QR code

Cocktail attire - Optional Black/Winter White





METROPOLIS of BOSTON CAMP

WINTER CAMP 2024

SO CHILL, WE NEEDED TWO
Grades 6-12 | Register on November 27th

Winter Camp Session 1 Winter Camp Session 2
 ARRIVE: Friday, January 19 ARRIVE: Saturday, February 17
 DEPART: Sunday, January 21 DEPART: Monday, February 19

**FALL CAMP SOLD OUT IN LESS THAN 60 SECONDS!
 DON'T DELAY IN REGISTERING!**



WINTER CAMP FIELD TRIP OPTIONS

TOUR DE TOOKY	PAT'S PEAK SKI MOUNTAIN
Maple Syrup Factory	Skiing
Cow Milking Farm	Snowboarding
Ice Skating / Ice Fishing	Tubing

metropolisofbostoncamp.org



CROSSROAD

Are you a high school **junior** or **senior**?

Fill your
summer
 with what **counts**

Join one of our **four sessions:**

SESSION 1 | Boston June 8-18
SESSION 2 | Northern California June 18-28
SESSION 3 | Boston June 22-July 2
SESSION 4 | Chicago July 6-16

APPLICATION DEADLINES
 Priority: January 16, 2024
 Regular: February 20, 2024



Youth Ministry

Ongoing FOOD DRIVE - Collecting for the Watertown Food Pantry

Your donation of food items can be put on the table, located in the Lobby.

We will deliver them to the Watertown Food Pantry every Tuesday.

Thank you for helping your local community!

ESPECIALLY NEEDED - CANS OF TUNA & BREAKFAST CEREAL.
As always, the Food Pantry is still in need of school snacks.

LOVE DOES NOT HURT.

INCREASED STATISTICS ON INTIMATE PARTNER VIOLENCE
[HTTPS://WWW.NEJM.ORG/DOI/FULL/10.1056/NEJMP2024046](https://www.nejm.org/doi/full/10.1056/NEJMP2024046)

A pandemic within a pandemic: There are more cases of violence in the home than ever before. This means more families living in crisis.

We are collecting for monthly drop-offs each second Monday of the month, beginning with December 14th.

Items requested are:

Sanitary napkins
Shampoo
Vaseline
Cocoa butter
Baby shampoo
Baby lotion
Deodorant
Tooth brushes
Tooth paste

With any questions, please contact
Christina Kourkoulis at CKourkoulis@goarchangels.org

**RECOGNIZE.
REPORT.
PREVENT.**

FINEX HOUSE

+Finex House
PO Box 300670
Jamaica Plain, MA 02130
<https://www.finexhouse.org>

Taxiarchae Hellenic Cultural Center

Planning a party or reception? Our beautiful venues are now updated and ready for any & all of your event needs, up to 500 people.

For information and assistance in planning your future event, please call Irene Apostolou Cobb at the Church Office at 617-924-8182 or email: functionmanager@goarchangels.com



DREAM IT AND IT
CAN COME TRUE!
YOUR EVENT CAN BE
EVERYTHING
YOU WISHED.

